

AGENDA

MIÉRCOLES, 24 de Agosto del 2016, 4:00 P.M.

ANUNCIO: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE EN EL ÁREA DE ESTACIONAMIENTO DEL CENTRO DE NUTRICIÓN.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder a la sala de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas de anticipación a la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la Sala de la Junta.

4:00 P.M., RECESO a puerta cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
 - a. *Director(a)*
5. Conferencia con el Negociador de Propiedad; Código de Gobierno sección 54956.8; Propiedad APN 481-090-27&28; Agencia Negocia: Karin Temple: Partes Negociadoras: FUSD y Bedrock Land Development, Inc.; bajo negociación; términos de la compra.
6. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Anticipada/Pendiente/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (1)).
 - a. *AW v. FUSD - OAH Caso No. 201605809*
 - b. *GK v. FUSD - OAH Caso No. 2016060086*
 - c. *DG v. FUSD - OAH Caso No. 2016060181*
7. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Anticipada/Pendiente/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *Caso Potencial: Uno (1)*
8. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Existente (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (1)).
 - a. *Davis v. Distrito Escolar Unificado de Fresno
Corte Superior de Fresno No. CECG03718
Quinto Distrito de la Corte de Apelación Caso No. F068477*

**All times are approximate and subject to change*

5:30 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Un miembro del personal conducirá el juramento a la bandera.

APROBAR las Minutas

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el borrador de las minutas de la Junta Regular del 10 de agosto del 2016. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hechos Encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito de las audiencias de casos de expulsión y readmisión durante el periodo del 10 de agosto del 2016, en la junta Regular de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3569.

A-3, ADOPTAR la Solicitud de Exención para Credenciales en Sordera y Dificultad para Escuchar de Educación Especial

Se solicita una exención para Patricia Schantz para servir como maestra de Educación Especial en Sordera y Dificultad para Escuchar (DHH). El Código de Educación 44225(m) permite a la comisión de otorgar exenciones para llenar áreas consideradas como difíciles de llenar. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

A-4, ADOPTAR la Exención de Término Variable para Angélica Hernández Chávez, Lucero Escareño Rosales, María del Rocío González Ramos y Aarón Jesús Faz Elizondo

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la solicitud de Exención de Término Variable para Alma Angélica Hernández Chávez, Lucero Escareño Rosales, María del Rocío González Ramos y Aarón Jesús Faz Elizondo. El Superintendente recomienda la adopción.

Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

- A-5, APROBAR la Solicitud Consolidada del 2016/17 para Programas de Ayuda Categóricos de Primavera Emitida por el Departamento de Educación de California**
La Solicitud Consolidada (Con App) es una herramienta usada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos de programas federales a las escuelas del distrito en todo California. Los fondos recibidos nos permiten servir a los estudiantes a través de actividades descritas en cada Plan Individual para el Aprovechamiento Estudiantil (SPSA) y en el plan del distrito de la Agencia Local de educación (LEA). Una copia de la Con App terminada está disponible en la Oficina de la Mesa para su revisión. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: El total de fondos para los programas categóricos incluidos en la Con App es de \$49, 654,732. Estos fondos están incluidos en el Presupuesto Adoptado del 2016/17, y aprobados por la Mesa el 1 de junio del 2016. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.
- A-6, APROBAR el Apoyo y Alcance de Enseñanza de Street Saints de la Comisión de Oportunidades Económicas de Fresno**
Street Saint de la Comisión de Oportunidades Económicas de Fresno proporcionará servicios al Centro de Aprendizaje Temprano de la Calle A durante sus 246 días de operaciones. Los servicios apoyarán un ambiente seguro de aprendizaje y proveerá alcance comunitario y referencia a los servicios del centro y recursos. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por la cantidad de \$55,000 están disponibles en el presupuesto de la Unidad de Desarrollo Infantil. Persona de contacto: Kim Mecum 457-3731.
- A-7, APROBAR Contrato con Solution Tree para Proporcionar Capacitación para todos los Directores y Maestros Lideres en Apoyo de las Comunidades Responsables**
Solution Tree, Inc., proporcionará a todos los directores de las escuelas y a los 775 Maestros Lideres con capacitación profesional en apoyo al desarrollo y liderazgo de Comunidades Responsables (Capacitacion de Comunidades Profesional). Proporcionarán servicios de aprendizaje profesional por un costo de hasta \$184,800. El Superintendente recomienda su aprobacion. Impacto fiscal: fondos suficientes estan disponibles en el presupuesto de la Oficina del Jefe Académico por un costo de \$184,800. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.
- A-8, APROBAR la licencia de Manejo de Software y Acuerdo de Mantenimiento para el Software para Calendarización y Rutas del Departamento de Transporte**
Se recomienda que la Mesa apruebe el manejo de software y acuerdo de mantenimiento para la calendarización EDGAR, rutas y software de monitoreo usado por el Departamento de Transporte. El sistema también monitorea el millaje de las unidades para el cumplimiento del mantenimiento preventivo requerido por Highway Patrol de California. La cantidad del contrato es por \$82,560 y el término del acuerdo es del 1 de septiembre del 2016 hasta el 31 de agosto del 2021. Una copia del acuerdo está disponible para su revisión en el Departamento de Compras. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal de \$82,560 está disponible en el presupuesto del Departamento de Transporte. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-9, APROBAR la Enmienda No 1 del Acuerdo de Compraventa e Instrucciones del Fideicomiso, Entre el Distrito Unificado de Fresno y Bedrock Land Development, Inc.

Incluida en los cartapacios de la Mesa y recomendado para su aprobación está la Enmienda No. 1 del acuerdo de compraventa y las instrucciones de Fideicomiso entre el Distrito y Bedrock Land Development, Inc., para la propiedad localizada en las Avenidas Peach y Church en el Sureste de Fresno. El propietario vendedor de la propiedad está satisfecho con el acuerdo el cual permitirá al Distrito hasta el 24 de octubre del 2016, completar ciertos estudios y obtener la aprobación del Departamento de Educación. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Aprobar la Enmienda No 1 resultando en no impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-10, APROBAR el Nombramiento del Presidente al Comité de Supervisión Ciudadana de los Bonos

Se recomienda que la Mesa apruebe el nombramiento de Barbara Steck como Presidenta del Comité de Supervisión de los Bonos Ciudadanos. El comité de Supervisión Ciudadana de los Bonos fue establecido por la Mesa “*para informar al público las preocupaciones de los gastos de lo recaudado aprobados por los votantes,*” y “*asegurar que las recaudaciones de los bonos sean invertidas solamente para los propósitos establecidos para ello en las medidas de la boleta*” (Comité de Reglamentos). El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-11, APROBAR la Solicitud para la Propuesta (RFP) #17-01, Periódico Building Futures

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de RFP #17-01, para seleccionará un vendedor calificado para diseñar e imprimir el Periódico mensual del Distrito Unificado de Fresno “Building Futures”. EL RFP fue legalmente anunciado el 6 de julio del 2016 y el 13 de julio del 2016. Las notificaciones fueron enviadas a 15 vendedores y el distrito recibió tres respuestas. La propuesta fue evaluada en la capacidad del vendedor para reunir o exceder los requisitos establecidos en el RFP. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: La cantidad calculada de \$120,000 está disponible en el presupuesto del Departamento de Comunicaciones del 2016/17. Persona de contacto: Miguel Arias, teléfono 457-3733.

A-12, APROBAR el Acuerdo con Evaluaciones Pearson

El Examen de Abilidad Naglieri Nonverbal (NNAT) es una medida no verbal de habilidad general publicada por Pearson education. El examen es usado comunmente para identificar estudiante sobredotados. Todos los estudiantes del segundo grado en el Distrito Unificado de Fresno participarán en un examen de NNAT en internet como parte de un proceso de medición para que sean evaluados para los programas GATE. Pearson proporcionará los servicios de exámenes en internet asi como un reporte y descarga de los resultados. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Costo anual de \$47,760. Los fondos están disponibles en el presupuesto de Currículo e Instrucción. Persona de contacto: Jorge Aguilar, teléfono 457-3895.

A-13, APROBAR los Permisos Provisionales de Internado

Incluida en los cartapacios de la Mesa están los seis (6) Permisos de Internado Provisional (PIP) recomendaciones para volver a contratar o contratar en cuanto la Mesa lo apruebe.

El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito, Persona contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-14, NEGAR Reclamo #16-0216-0212

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a Cynthia Ann Thorpe, caso #16-0216-0212. El Superintendente recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. El Superintendente recomienda que sea negado. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

A-15, NEGAR Reclamo #16-0216-0213

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a Brianna Nicole Thorpe, caso #16-0216-0213. El Superintendente recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. El Superintendente recomienda que sea negado. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

A-16, NEGAR Reclamo #16-0721-0206

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a un menor, caso #16-0721-0206. El Superintendente recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. El Superintendente recomienda que sea negado. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

A-17, NEGAR Reclamo #16-0802-0214

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a Michael Berg, caso #16-0802-0214. El Superintendente recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. El Superintendente recomienda que sea negado. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

A-18, RATIFICAR la Sumisión de la Solicitud de Subvención a la Fundación de Colegios del Futuro

Se requiere la ratificación para una solicitud de planeación de subvención a la Fundación de Colegios del Futuro (CFF). La CFF busca incrementar el nivel de certificados completados entre las poblaciones de estudiantes de California que son de bajos ingresos y que han tenido bajos niveles de éxito en el colegio. La planeación de subvención de CFF provee la oportunidad de financiar el trabajo de un FUSE Corps Fellow en el Distrito Unificado de Fresno para guiar iniciativas nuevas significativas para mejorar el acceso al colegio, promover la cultura de asistir al colegio para los estudiantes de bajos ingresos e incrementar el número de estudiantes que se transfieran a la universidad para completar su licenciatura con éxito. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: las solicitudes requiere \$150,000 en fondos de subvención. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-19, RATIFICAR las Órdenes de Compra del 1 de junio del 2016 hasta el 30 de junio del 2016

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de las órdenes de compra del 1 de junio del 2016 hasta el 30 de junio del 2016. Las órdenes de compra por \$10,000 o más son presentadas primero, seguido de órdenes de compra por menos de \$10, 000. Una lista de las órdenes de compra emitidas por la Asociación de Estudiantes (ASB) también es proveída. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: fondos anotados en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA
(PASE DE LISTA VOTACIÓN)**

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas las limitaciones del tiempo están a discreción del Presidente de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a las preguntas. Por favor note que si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

B. CONFERENCIA/DISCUSIÓN AGENDA

6:00 P.M

B-20, PRESENTAR y DISCUTIR el Inicio de Clases

Personal presentará una actualización de la Mesa relacionada con las estrategias e iniciativas operacionales para apoyar al éxito de los estudiantes para el año escolar 2016/17. Impacto fiscal: No ha impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

6:30 P.M

B-21, ADOPTAR la Resolución 16-04 Proporcionada para la Emisión y Venta de los Reembolsos de los Bonos de Obligación General

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Resolución 16-04 proveyendo la emisión y venta de los Reembolso de los Bonos de Obligación General por la cantidad máxima principal de \$127 millones para refinanciar los siguientes bonos excepcionales de obligación general:

- Bonos de Obligación General, Elección del 2010, Series B
- Bonos de Obligación General, Elección del 2010, Series C

El Superintendente recomienda la adopción de la Resolución 16-04. Impacto fiscal Se espera un ahorro aproximado de \$40 millones para los contribuyentes. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

7:00 P.M

B-22, PRESENTAR y DISCUTIR el Reporte de los Servicios al Constituyente

Incluyendo en los cartapacios de la Mesa está el reporte de Servicios al Constituyente del año escolar del 2015/16. Este reporte es una actualización del reporte del año pasado el cual fue presentado a la Mesa el 26 de agosto del 2015. También, incluye el Reporte Trimestral de los Servicios al Constituyente para las actividades de los Servicios al Constituyente del periodo del 1 de mayo del 2016 hasta el 31 de julio del 2016. El reporte trimestral de los procedimientos de Quejas Uniformes de Valenzuela/Wiliams del 1 de mayo del 2016 hasta el 31 de julio del 2016 también están incluidos de acuerdo con el Código de Educación § 35186. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Teresa Plascencia, teléfono 457-3736.

7:15 P.M

B-23, OPORTUNIDADES para Discusión Pública de la Propuesta de la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA), Chapter 125, al Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Escolar 2016/17

De acuerdo con el Código de gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los representantes deben presentarse en una junta pública del empleador escolar y en lo sucesivo debe ser archivo público. La propuesta de la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA), Chapter 125 fue inicialmente hecha pública en la junta de la Mesa del 10 de agosto del 2016. Está propuesta es por la presente regresada a esta agenda para su presentación formal, discusión pública y acuse de recibo. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito que sea determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

7:25 P.M

B-24, OPORTUNIDAD para Discusión Pública y ADOPTAR la Propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA), Chapter 125, para el año escolar 2016/17

De acuerdo con el Código de gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuelas públicas deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública, y en lo sucesivo debe ser archivo público. Incluida en los cartapacios de la Mesa está propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA) Chapter 125, para el año escolar 2016/17, presentada en la junta de la Mesa del 10 de agosto del 2016 y regresada a esta agenda para discusión pública y adopción de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal determinado para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

7:35 P.M

B-25, OPORTUNIDAD para Discusión Pública de la Propuesta de la Asociación de Empleados Escolares de California, Capítulo 143, de Servicios de Alimentos al Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Escolar 2016/17

De acuerdo con el Código de gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuelas públicas deben ser presentadas en una junta pública del empleador

de escuela pública y en lo sucesivo debe ser archivo público. La Asociación de Empleados Escolares de California Chapter 143, de Servicios de Alimentos fue inicialmente hecha pública el 10 de agosto del 2016, en la junta de la Mesa de Educación. Esta propuesta es por la presente regresada a esta agenda para su presentación formal, discusión pública y acuse de recibo. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

7:45 P.M

B-26, OPORTUNIDAD para Discusión Pública y ADOPTAR la Propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Empleados Escolares de California, Chapter 143, Unidad de Servicios de Alimentos para el Año Escolar 2016/17

De acuerdo con el Código de gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuela pública deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública y en lo sucesivo debe ser archivo público. Incluida en los cartapacios de la Mesa está la propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Empleados Escolares de California Chapter 143, de la Unidad de Servicios de Alimentos para el año escolar 2016/17, presentado en la junta de la Mesa del 10 de agosto del 2016 y regresada a esta agenda para discusión pública y adopción de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal determinado para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

C. INFORMACIÓN RECIBIDA & REPORTES

C-27, RECIBIR el Cuarto Reporte de Inversión Trimestral del Distrito Escolar Unificado de Fresno del Año Fiscal 2015/16

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el cuarto reporte de inversion trimestral del periodo que termina el 30 de junio del 2016. Poliza de la Mesa 3430(a) requiere que el Superintendente o designado, proporcione a la Mesa de Educación reportes anuales y trimestrales de las inversiones del distrito. Hasta el 30 de junio del 2016, el Distrito Escolar Unificado de Fresno cumple con la Poliza de la Mesa 3430(a) para inversiones. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 14 de Septiembre del 2016 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.